

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28
English (UK)	29



# EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Hochdruckreiniger mit Dampfstufe

Typ: 1.698-xxx

Typ: 1.699-xxx

## Einschlägige EU-Richtlinien

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

## Angewandte Verordnung(en)

(EU) 2019/1781

## Kategorie der Baugruppe

II

## Konformitätsverfahren

Modul D1

## Heizschlange

Konformitätsbewertung Modul D1

## Steuerblock

Konformitätsbewertung Modul D1

## Diverse Rohrleitungen

Konformitätsbewertung Art. 4 Abs. 3

## Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

## Angewandte Spezifikationen:

AD 2000 in Anlehnung

TRD 801 in Anlehnung

## Name der benannten Stelle:

Für 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Kenn-Nr. 0035

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## **EU Declaration of Conformity**

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: High-pressure cleaner with steam stage

Type: 1.698-xxx

Type: 1.699-xxx

### **Currently applicable EU Directives**

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EC

### **Commission Regulation(s)**

(EU) 2019/1781

### **Category of the assembly**

II

### **Conformity process**

Module D1

### **Heating coil**

Module D1 conformity evaluation

### **Control block**

Module D1 conformity evaluation

### **Various pipelines**

Conformity evaluation Art. 4 Para. 3

### **Harmonised standards used**

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### **Applied specifications:**

AD 2000 based on

TRD 801 based on

### **Name of stated position:**

**For 2014/68/EU**

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

ID no. 0035

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### **Documentation supervisor:**

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## **Déclaration de conformité UE**

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Nettoyeur haute pression avec mode vapeur

Type : 1.698-xxx

Type : 1.699-xxx

### **Normes UE en vigueur**

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2014/68/UE

2011/65/EU

2009/125/CE

### **Ordonnance(s) appliquée(s)**

(UE) 2019/1781

### **Catégorie de module**

II

### **Procédures de conformité**

Module D1

### **Serpentin de chauffe**

Evaluation de la conformité module D1

### **Bloc de commande**

Evaluation de la conformité module D1

### **Diverses conduites**

Evaluation de la conformité article 4, paragraphe 3

### **Normes harmonisées appliquées**

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### **Spécifications appliquées :**

AD 2000 en référence

TRD 801 en référence

### **Nom de l'organisme désigné :**

#### **Pour 2014/68/UE**

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Référence 0035

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### **Responsable de la documentation :**

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/08/2021

## Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Idropulitrice con livello di vapore

Tipo: 1.698-xxx

Tipo: 1.699-xxx

### Direttive UE pertinenti

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2014/30/UE

2014/68/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

### Regolamento applicato (en)

(UE) 2019/1781

### Categoria del gruppo costruttivo

II

### Procedura di conformità

Modulo D1

### Serpentina di riscaldamento

Valutazione della conformità modulo D1

### Blocco di comando

Valutazione della conformità modulo D1

### Varie tubazioni

Valutazione della conformità Art. 4 par. 3

### Norme armonizzate applicate

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Specifiche applicate:

AD 2000 conforme

TRD 801 conforme

### Nome dell'organismo notificato:

Per 2014/68/UE

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Codice 0035

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/08/2021

## EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Hogedrukreiniger met stoomtrap

Type: 1.698-xxx

Type: 1.699-xxx

### Relevante EU-richtlijnen

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

### Toegepaste bepaling(en)

(EU) 2019/1781

### Categorie van de bouwgroep

II

### Conformiteitsprocedure

Module D1

### Heetwaterslang

Conformiteitsbeoordeling module D1

### Stuurblok

Conformiteitsbeoordeling module D1

### Verskillende buisleidingen

Conformiteitsbeoordeling art. 4, lid 3

### Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Toegepaste specificaties:

M.b.t. AD 2000

M.b.t. TRD 801

### Naam van de aangemelde instantie:

#### voor 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Ken-nr. 0035

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

# Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Limpiadora de alta presión con etapa de vapor

Tipo: 1.698-xxx

Tipo: 1.699-xxx

## Directivas UE aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2014/68/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

## Reglamento(s) aplicado(s)

(UE) 2019/1781

## Categoría del módulo

II

## Procedimiento de conformidad

Módulo D1

## Bobina de calentamiento

Evaluación de conformidad módulo D1

## Bloque de control

Evaluación de conformidad módulo D1

## Varias tuberías

Evaluación de conformidad art. 4, párr. 3

## Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

## Especificaciones aplicadas:

AD 2000 de conformidad con

TRD 801 de conformidad

## Nombre del organismo notificado:

### Para 2014/68/UE

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

N.º de identificación 0035

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/08/2021

# Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das diretivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: lavadora de alta pressão com nível de vapor

Tipo: 1.698-xxx

Tipo: 1.699-xxx

## Directivas da União Europeia pertinentes

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2014/68/UE

2011/65/UE

2009/125/CE

## Regulamento(s) aplicável/aplicáveis (UE) 2019/1781

## Categoria do módulo

II

## Procedimentos de conformidade

Módulo D1

## Serpentina de aquecimento

Avaliação da conformidade do módulo D1

## Bloco de comando

Avaliação da conformidade do módulo D1

## Diversas tubagens

Avaliação da conformidade art. 4.º, parágrafo 3

## Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

## Especificações aplicadas:

AD 2000 com base em

TRD 801 com base em

## Nome do organismo designado:

### Para 2014/68/UE

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Número de identificação 0035

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/08/2021



# EU- overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Højtryksrensere med damptrin

Type: 1.698-xxx

Type: 1.699-xxx

## Relevante EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

## Anvendt(e) forordning(er)

(EU) 2019/1781

## Kategori af modul

II

## Overensstemmelsesvurderingsprocedure

Modul D1

## Varmeslange

Overensstemmelsesvurdering modul D1

## Styringsblok

Overensstemmelsesvurdering modul D1

## Diverse rørledninger

Overensstemmelsesvurdering art. 4, stk. 3

## Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

## Anvendte specifikationer:

i henhold til AD 2000

i henhold til TRD 801

## Navn på det bemyndigede organ:

### For 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Identifikationsnr. 0035

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig. Produkt: Høytrykksvasker med damptrinn

Type: 1.698-xxx

Type: 1.699-xxx

### Gjeldende EU-direktiver

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EF

### Anvendt(e) forordning(er)

(EU) 2019/1781

### Komponentkategori

II

### Samsvarsprosedyrer

Modul D1

### Varmespiral

Samsvarsvurdering modul D1

### Styreblokk

Samsvarsvurdering modul D1

### Diverse rørledninger

Samsvarsvurdering artikkel 4, avsnitt 3

### Anvendte harmoniserte standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Anvendte spesifikasjoner:

AD 2000 basert på

TRD 801 basert på

### Navn på det meldte organet:

#### For 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

ID-nr. 0035

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Högtryckstvätt med ångnivå

Typ: 1.698-xxx

Typ: 1.699-xxx

### Gällande EU-direktiv

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EG

### Tillämpad(e) förordning(ar)

(EU) 2019/1781

### Komponenternas kategori

II

### Överensstämmelseförfarande

Modul D1

### Värmeslinga

Bedömning av överensstämmelse modul D1

### Styrblock

Bedömning av överensstämmelse modul D1

### Olika rörledningar

Bedömning av överensstämmelse artikel 4, punkt 3

### Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Tillämpade specifikationer:

AD 2000 baserat på

TRD 801 baserat på

### Namn på anmält organ:

#### För 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Identifikationsnummer 0035

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.08.2021

# EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Painepesuri jossa höyrytoiminto

Tyyppi: 1.698-xxx

Tyyppi: 1.699-xxx

## Sovellettavat EU-direktiivit

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EY

**Sovellettu asetetus (sovelletut asetukset)**  
(EU) 2019/1781

**Rakenneryhmän luokka**

II

## Vaatimustenmukaisuusmenettely

Moduuli D1

## Lämmityskierukka

Vaatimustenmukaisuuden arviointi moduuli D1

## Ohjauslohko

Vaatimustenmukaisuuden arviointi moduuli D1

## Erilaisia putkistoja

Vaatimustenmukaisuuden arviointi 4 artiklan 3 kohta

## Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

## Sovelletut tekniset tiedot:

AD 2000:n mukaisesti

TRD 801:n mukaisesti

## Ilmoitetun laitoksen nimi:

**2014/68/EU**

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

511105 Köln

Tunnistenumero 0035

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.8.2021

## **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγίων ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης με βαθμίδα ατμού

Τύπος: 1.698-xxx

Τύπος: 1.699-xxx

### **Σχετικές Οδηγίες ΕΕ**

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2014/30/ΕΕ

2014/68/ΕΕ

2011/65/ΕΕ

2009/125/ΕΚ

**Κανονισμός(οί) σε εφαρμογή (ΕΕ) 2019/1781**

**Κατηγορία της υπομονάδας II**

### **Διαδικασίες συμμόρφωσης**

Ενότητα Δ1

### **Θερμαντική σερπαντίνα**

Εκτίμηση συμμόρφωσης μονάδας Δ1

### **Μπλοκ ελέγχου**

Εκτίμηση συμμόρφωσης μονάδας Δ1

### **Διάφοροι αγωγοί**

Εκτίμηση συμμόρφωσης Άρθ. 4 Παρ. 3

### **Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα**

#### **πρότυπα**

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### **Εφαρμοσμένες προδιαγραφές:**

AD 2000 βάσει του

TRD 801 βάσει του

### **Όνομα κοινοποιημένου φορέα:**

#### **Για 2014/68/ΕΕ**

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Κωδικός 0035

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makine- nin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımız- dan piyasaya sürülen modeliyle AB direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Buhar kademeli yüksek basınç te- mizleyicisi

Tip: 1.698-xxx

Tip: 1.699-xxx

### İlgili AB direktifleri

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2014/30/AB

2014/68/AB

2011/65/AT

2009/125/EG

### Uygulanan yönetmelik(ler)

(AB) 2019/1781

### Parça gruplarının kategorisi

II

### Uygunluk yöntemi

Modül D1

### Isıtma spirali

Uygunluk değerlendirmesi Modül D1

### Kumanda bloku

Uygunluk değerlendirmesi Modül D1

### Çeşitli boru hatları

Uygunluk değerlendirmesi Madde 4 parag- raf 3

### Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Uygulanan spesifikasyonlar:

AD 2000 uyarınca

TRD 801 uyarınca

### Onaylanmış kuruluşun adı:

2014/68/AB için

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Tanım No. 0035

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Изделие: моющий аппарат высокого давления со ступенью парообразования  
Тип: 1.698-xxx  
Тип: 1.699-xxx

### Действующие директивы ЕС

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EC

2014/68/EC

2011/65/EC

2009/125/EC

**Применяемый(-ые) регламент(-ы) (ЕС) 2019/1781**

**Категория узла**

II

**Процедура оценки соответствия**

Модуль D1

**Нагревательный змеевик**

Оценка соответствия модуля D1

**Управляющий блок**

Оценка соответствия модуля D1

**Различные трубопроводы**

Оценка соответствия, статья 4, пункт 3

**Примененные гармонизированные стандарты**

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

**Примененные спецификации:**

согласно AD 2000

согласно TRD 801

**Название органа сертификации:**

**для 2014/68/EC**

Союз организаций независимой технической экспертизы (TÜV) Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Идент. ном. 0035

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.08.2021

## **EU-megfelelőségi nyilatkozat**

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Magasnyomású mosó gőzfokozattal

Típus: 1.698-xxx

Típus: 1.699-xxx

### **Vonatkozó EU-irányelvek**

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU irányelv

2014/68/EU

2011/65/EU irányelv

2009/125/EK

### **Alkalmazott rendelet(ek)**

(EU) 2019/1781

### **A szerelési csoport kategóriája**

II

### **Megfelelőségi eljárások**

D1 modul

### **Fűtőspirál**

H modul megfelelőségének értékelése

### **Vezérlőblokk**

H modul megfelelőségének értékelése

### **Különböző csővezetékek**

Megfelelőségértékelés 4. cikk (3) bekezdés

### **Alkalmazott harmonizált szabványok**

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### **Alkalmazott specifikációk:**

AD 2000 alapján

TRD 801 alapján

### **A bejelentett szervezet neve:**

#### **A 2014/68/EU szabályozás tekintetében**

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Azonosítószám 0035

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### **Dokumentációs meghatalmazott:**

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01



## EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Vysokotlaký čistič s parním stupněm

Typ: 1.698-xxx

Typ: 1.699-xxx

### Příslušné směrnice EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

### Aplikované(á) nařízení

(EU) 2019/1781

### Kategorie montážní skupiny

II

### Postup k posouzení shody

Modul D1

### Topný had

Posouzení shody, modul H

### Řídicí blok

Posouzení shody, modul H

### Různá potrubí

Posouzení shody, čl. 4 odst. 3

### Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Aplikované specifikace:

Podle AD 2000

Podle TRD 801

### Název uvedené instituce:

#### Pro 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Identifikační č. 0035

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Visokotlačni čistilnik s parno stopnjo

Tip: 1.698-xxx

Tip: 1.699-xxx

### Zadevne EU-direktive

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/ES

### Uporabljena(-e) uredba(-e)

(EU) 2019/1781

### Kategorija sklopa

II

### Postopek preverjanja skladnosti

Modul D1

### Grelna spirala

Ocenjevanje skladnosti modula D1

### Krmilni blok

Ocenjevanje skladnosti modula D1

### Različni cevovodi

Ocenjevanje skladnosti člen 4, odstavek 3

### Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Uporabljene specifikacije:

AD 2000 ob upoštevanju

TRD 801 ob upoštevanju

### Ime priglašene organa:

za 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Identifikacijska št. 0035

Podpisniki ravna po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščen osebja za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 8. 2021

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie modyfikacje z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Myjka wysokociśnieniowa z trybem parowym

Typ: 1.698-xxx

Typ: 1.699-xxx

### Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2014/68/UE

2011/65/UE

2009/125/WE

### Zastosowane rozporządzenie(a)

(UE) 2019/1781

### Kategoria podzespołu

II

### Procedura oceny zgodności

Moduł D1

### Węzownica grzewcza

Procedura oceny zgodności, moduł D1

### Blok sterowania

Procedura oceny zgodności, moduł D1

### Różne rurociągi

Ocena zgodności art. 4 ust. 3

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Zastosowane specyfikacje:

AD 2000 analogicznie

TRD 801 analogicznie

### Nazwa jednostki notyfikowanej:

**Dla 2014/68/UE**

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Kenn-Nr. 0035

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.08.2021 r.

## **Declarație de conformitate UE**

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Dispozitiv de curățare de înaltă presiune cu nivel de abur

Tip: 1.698-xxx

Tip: 1.699-xxx

### **Directive UE relevante**

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2014/30/UE

2014/68/UE

2011/65/UE

2009/125/UE

### **Regulament(e) utilizat(e)**

(UE) 2019/1781

### **Categoria unității constructive**

II

### **Proceduri de conformitate**

Modulul D1

### **Serpentină de încălzire**

Evaluarea conformității modulului H

### **Bloc de comandă**

Evaluarea conformității modulului H

### **Conducte diverse**

Evaluarea conformității art. 4 paragr. 3

### **Norme armonizate aplicate**

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### **Specificații aplicate:**

2000 AD pe baza

TRD 801 pe baza

### **Numele organismului notificat:**

#### **Pentru 2014/68/UE**

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Nr. de identificare 0035

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Vysokotlakový čistič s parným stupňom

Typ: 1.698-xxx

Typ: 1.699-xxx

### Príslušné smernice EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2014/68/EÚ

2011/65/EÚ

2009/125/ES

### Aplikované nariadenie(-a)

(EÚ) 2019/1781

### Kategória konštrukčnej skupiny

II

### Posudzovanie zhody

Modul D1

### Tepelná špirála

Posudzovanie zhody modulu D1

### Riadiaci blok

Posudzovanie zhody modulu D1

### Rôzne potrubia

Posudzovanie zhody, článok 4 ods. 3

### Aplikované harmonizované normy

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Použité špecifikácie:

AD 2000 na základe

TRD 801 na základe

### Názov notifikovaného orgánu:

#### Pre 2014/68/EÚ

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Ident. č. 0035

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.08.2021

## EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Visokotlačni čistač s parnom komponentom

Tip: 1.698-xxx

Tip: 1.699-xxx

### Relevantne EU direktive

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

### Primijenjene uredbe

(EU) 2019/1781

### Kategorija sklopa

II

### Postupak ocjenjivanja sukladnosti

Modul D1

### Zavijena grijača cijev

Ocjenjivanje sukladnosti, modul D1

### Upravljački blok

Ocjenjivanje sukladnosti, modul D1

### Različiti cjevovodi

Ocjenjivanje sukladnosti, čl. 4. st. 3.

### Primijenjene usklađene norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Primijenjene specifikacije:

sukladno s AD 2000

sukladno s TRD 801

### Ime prijavljenog tijela:

Za 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Ident.br. 0035

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.08.2021.

## EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi.

Proizvod: Visokopritisni čistač sa parnom komponentom

Tip: 1.698-xxx

Tip: 1.699-xxx

### Važeće direktive EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2014/68/EU

2011/65/EU

2009/125/EZ

### Primenjena(e) odredba(e)

(EU) 2019/1781

### Kategorija sklopa

II

### Postupak usklađivanja

Modul D1

### Zavijena grejna cev

Ocena usklađenosti modula D1

### Upravljački blok

Ocena usklađenosti modula D1

### Razni cevovodi

Ocena usklađenosti čl. 4 stav 3

### Primenjene harmonizovane norme

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Primenjene specifikacije:

AD 2000 u skladu sa

TRD 801 u skladu sa

### Naziv navedene službe:

Za 2014/68/EU

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Ident. br. 0035

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред за почистване под високо налягане със степен на пара

Тип: 1.698-xxx

Тип: 1.699-xxx

### Приложими директиви на ЕС

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2014/30/ЕС

2014/68/ЕС

2011/65/ЕС

2009/125/ЕО

### Приложен(и) регламент(и)

(ЕС) 2019/1781

### Категория на модула

II

### Процедура за оценяване на съответствието

Модул D1

### Нагревателна серпентина

Оценка на съответствието на модул D1

### Управляващ блок

Оценка на съответствието на модул D1

### Различни тръбопроводи

Оценка на съответствието, член 4,  
параграф 3

### Приложими хармонизирани стандарты

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Приложени спецификации:

AD 2000 въз основа на

TRD 801 въз основа на

### Име на нотифицирания орган:

#### За Директива 2014/68/ЕС

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Идент. № 0035

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2021/08/01



## EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Auruastmega kõrgsurvepesur

Tüüp: 1.698-xxx

Tüüp: 1.699-xxx

### Asjaomased EL direktiivid

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2014/30/EL

2014/68/EL

2011/65/EL

2009/125/EÜ

### Kohaldatud määrus(ed)

(EL) 2019/1781

### Koostesõlme kategooria

II

### Vastavusmenetlus

Moodul D1

### Küttespiraal

Vastavushindamise moodul D1

### Juhtplokk

Vastavushindamise moodul D1

### Erinevad torustikud

Vastavushindamine art. 4 lõige 3

### Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Kohaldatud spetsifikatsioonid:

Tuginedes AD 2000-le

Tuginedes TRD 801-le

### Teavitatud asutuse nimi:

2014/68/EL

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Tunnusnr 0035

Allakirjutatud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01

## ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Augstspiediena tīrītājs ar tvaika pakāpi

Tips: 1.698-xxx

Tips: 1.699-xxx

### Attiecīgās ES direktīvas

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2014/68/ES

2011/65/ES

2009/125/EK

### Piemērotā(-s) regula(-s)

(EU) 2019/1781

### Montāžas mezgla kategorija

II

### Atbilstības procedūras

Modulis D1

### Serpentīncaurule

Moduļa D1 atbilstības novērtēšana

### Vadības bloks

Moduļa D1 atbilstības novērtēšana

### Dažādi cauruļvadi

Atbilstības novērtēšanas 4. panta 3. punkts

### Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Piemērotās specifikācijas:

AD 2000, pamatojoties uz

TRD 801, pamatojoties uz

### Pilnvarotās iestādes nosaukums:

2014/68/ES

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Identifikācijas Nr.: 0035

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.08.2021.

## ES atitikties deklaracija

Pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Produktas: Aukštojo slėgio valytuvas su valymo garais režimu

Tipas: 1.698-xxx

Tipas: 1.699-xxx

### Atitinkamos ES direktyvos

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2014/68/ES

2011/65/ES

2009/125/EB

### Taikomas (-i) Reglamentas (-ai)

(EU) 2019/1781

### Konstruktinės grupės kategorija

II

### Atitikties procedūros

D1 modulis

### Šildymo gyvatukas

Atitikties įvertinimo modulis D1

### Valdymo blokas

Atitikties įvertinimo modulis D1

### Įvairūs vamzdiniai

Atitikties įvertinimas pagal 4 straipsnio 3 dalį

### Taikomi darnieji standartai

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Taikomos specifikacijos:

Remiantis AD 2000

Remiantis TRD 801

### Notifikuotosios įstaigos pavadinimas:

#### Taikoma 2014/68/ES

„TÜV Rheinland Industrie Service GmbH“  
Am Grauen Stein  
51105 Köln  
Identifikavimo Nr. 0035  
Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Vinendenas, 2021 m. rugpjūčio 1 d.

# Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: миючий апарат високого тиску з потужністю пари

Тип: 1.698-xxx

Тип: 1.699-xxx

## Відповідні директиви ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/ЄС

2014/68/ЄС

2011/65/ЄС

2009/125/ЄС

## Застосований(-и) регламент(-и)

(ЄС) 2019/1781

## Категорія вузла

II

## Процедура оцінки відповідності

Модуль D1

## Нагрівальний змійовик

Оцінка відповідності модуля D1

## Блок керування

Оцінка відповідності модуля D1

## Різні трубопроводи

Оцінка відповідності, стаття 4, пункт 3

## Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

## Застосовувані специфікації:

відповідно до AD 2000

відповідно до TRD 801

## Назва органу з сертифікації:

### для 2014/68/ЄС

Союз організацій незалежної технічної експертизи (TÜV) Rheinland Industrie Service GmbH

Am Grauen Stein

51105 Köln

Ідентиф. ном. 0035

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення

документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.08.2021

## Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: High-pressure cleaner with steam stage

Type: 1.698-xxx

Type: 1.699-xxx

### Currently applicable UK Regulations

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

S.I. 2016/1105 (as amended)

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2010/2617 (as amended)

### Commission Regulation(s)

(EU) 2019/1781

### Category of the assembly

II

### Conformity process

Module D1

### Heating coil

Module D1 conformity evaluation

### Control block

Module D1 conformity evaluation

### Various pipelines

Conformity evaluation Art. 4 Para. 3

### Designated standards used

EN 60335-1

EN 60335-2-79

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN IEC 63000: 2018

HDS 12/14-4 ST Eco

EN 61000-3-3: 2013

HDS 9/14-4 ST Eco

EN 61000-3-11: 2000

### Applied specifications:

AD 2000 based on

TRD 801 based on

### Name of stated position:

#### For S.I. 2016/1105 (as amended)

TÜV Rheinland UK  
Friars Gate (Third Floor)  
1011 Stratford Road  
Shirley  
Solihull  
B90 4BN  
United Kingdom  
ID no. 2571

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

### Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/08/01



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)** ★ ★ ★ ★ ★



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

